## Alla halgana dagur 1. november

**svf**

18.30 Gloymdar leikur 12
18.40 Jumanji 28
19.05 Lítli maður frá fjallafon 3:3 (e)
20.00 Minningargudstænasta úr Dómkirkjuni
21.00 Dagur og Vika við Grannum okkara
21.50 Horvin 6:8 - donsk dokumentarsending
22.20 Ally McBeal 10 - am. rød
23.05 Krimitímin: Dalziel og Pascoe 1:2
23.55 Liðugt

**eurosport.com**

07:30 Tennis
09:00 Car Racing
09:30 Motorsports
10:00 Artistic Gymnastics
11:30 Tennis
13:00 Football
15:00 Fencing (Live)
16:30 Tennis (Live)
18:00 News
18:15 Tennis
19:30 Fencing
20:00 Olympic Games
20:30 Boxing
21:30 Rally
22:00 News
22:15 Football
00:15 News
00:30 Close

**BBC PRIME**

0.05 The Argentinian Journey: »Zamba, Chacarera & Chamame«
1.05 Century of Flight: »Madcaps And Oddballs«
2.00 TLZ: »Myth And Music«
2.30 TLZ: »Kedleston Hall«
2.55 TLZ: »Coming Home«
3.00 TLZ: »The Palazzo Pubblico – Siena«
3.25 TLZ: »Mind Bites«
3.30 TLZ: »Uncertain Principles«
4.00 TLZ: »Troubleshooter – Grasping the Nettle«
4.40 TLZ: »Landmarks – Tudors and Stewarts – the Gunpowder Plot«
5.00 TLZ: »Greek Language & People – Asking the Way«
5.30 Muzzy In Gondoland
6.00 Bodger and Badger: »Funny Money«
6.15 Playdays: »The Whybird Stop«
6.35 The Really Wild Show: »Thai Elephany Special«
7.00 Ready Steady Cook
7.30 Big Kevin Little Kevin: »Louisiana And Cornwall«
8.00 Real Rooms
8.30 Going for a Song
9.00 Battersea Dogs Home
9.30 Vets in Practice: »Blood, Sweat, Tears«
10.00 Holiday Snaps: »Ireland – Finland – Scotland«
10.15 The Weakest Link
11.00 Doctor Who: »The Twin Dilemma«
11.30 Doctors
12.00 Eastenders
12.30 Hetty Wainthropp Investigates: »Runaways«
13.30 Ready Steady Cook
14.00 Style Challenge: »Cleansing Inspectors«
14.25 Bodger and Badger: »Funny Money«
14.40 Playdays: »The Whybird Stop«
15.00 The Really Wild Show: »Thai Elephany Special«
15.25 TOTP Eurochart
15.45 Ainsley's Gourmet Express: »Italian in the Larder«
16.15 Ground Force: »Pitsea Essex
16.45 Miss Marple: »A Pocketful of Rye«
17.45 The Weakest Link
18.30 Doctors
19.00 Eastenders
19.30 Murder Most Horrid: »He died a Death«
20.00 Aristocrats
21.00 Big Train
21.30 A History of Britain: »Dynasty«
22.30 Living with the Enemy: »Old Labour Vs New Labour«
23.00 Maisie Raine: »Food of Love«

**BBC WORLD**

0:00 BBC News
0:30 HARDtalk (r)
1:00 BBC News
1:30 Holiday (r)
2:00 BBC News
2:30 Reporters (r)
3:00 BBC News
3:30 Asia Today (r)
3:45 World Business Report (r)
4:00 BBC News
4:30 HARDtalk
5:00 BBC News
5:30 World Business Report
6:00 BBC News
6:30 World Business Report
7:00 BBC News
7:30 World Business Report
7:45 Sport Today
8:00 BBC News
8:30 HARDtalk (r)
9:00 BBC News
9:30 Holiday (r)
10:00 BBC News
10:30 Australia Direct (r)
11:00 BBC News
11:30 HARDtalk (r)
12:00 BBC News
12:30 World Business Report
12:45 Sport Today
13:00 BBC News
13:30 Top Gear (r)
14:00 BBC News
14:30 Australia Direct (r)
15:00 BBC News
15:30 Asia Today
16:00 BBC News
16:30 HARDtalk (r)
17:00 BBC News
17:15 World Business Report
17:30 Talking Movies (r)
18:00 BBC News
18:30 World Business Report
18:45 Sport Today
19:00 BBC News
19:30 HARDtalk (r)
20:00 BBC News
20:30 Click Online
21:00 BBC News
21:30 World Business Report
22:00 BBC News
22:30 Life
23:00 BBC News
23:30 World Business Report (r)
23:45 Asia Today

**3**

05:00 Børne-hjørnet med Disney
07:00 TV-shop
08:00 Panter-tanter(G)
08:25 Ricki Lake (G)
09:15 Ricki Lake
10:10 Horton-sagaen(G)
11:00 Horton-sagaen
11:50 Blossom(G)
12:20 Panter-tanter
12:50 Vild med dig
13:20 Pæn pige - sej sild
13:45 Baywatch Hawaii(G)
14:40 Blossom
15:10 Min kære familie
15:40 Baywatch Hawaii
16:35 Ricki Lake
17:30 Med på moden
18:00 Sabrina - skolens heks
18:30 Alle tiders barnepige
19:00 Robinson - Talkshow
20:00 Seernes Favorit
21:55 Tve-kampen(G)
22:55 Vore værste år
23:25 Simpsons
23:55 Ricki Lake(G)
00:50 Drøm videre
01:20 Vore værste år (G)
01:50 Simpsons(G)
02:20 Sunset Beach
03:05 Godnat
07.00 Tíðindi

**ÚF**

07.05 Morgunlestur - Inga Poulsen Dam, prestur, lesur
07.15 Barnaløtan - Jonna Olsen og Kári Sólstein leggja til rættis
07.30 Tíðindi
07.35 Morgunrásin - Kári Olsen, Hilmar Jan Hansen og Bjarni Mohr leggja til rættis
08.00 Tíðindi
08.03 Morgunrásin
09.00 Tíðindi
09.03 Sjónarringurin (e) - Árni Joensen leggur til rættis
09.35 Dagsins tónar
09.50 Morgunlestur (e) - Inga Poulsen Dam, prestur, lesur
10.00 Tíðindi
10.03 Fimleikaløtan 1
10.10 Tit skriva, vit spæla - Øssur Egholm skipar fyri
11.00 Tíðindi
11.03 Á sanganna veingjum (e) - Gunnvør Poulsen leggur til rættis
11.35 Undir døgurða
12.00 Veðurtíðindi
12.02 Middagstónleikur
12.15 Skráin og lýsingar
12.20 Tíðindini
12.40 Døgurðatónar
13.00 Tónatímin
14.00 Fimmarin (e) - Sigmar Bláberg stílar fyri
15.00 Tíðindi
15.03 Nýtt og gott gamalt - Tróndur Vatnhamar velur Iøgini
16.00 Tíðindi
16.03 Bitar úr Billboard - Rúni Jákupsson stílar fyri
17.00 Tíðindi
17.05 Í vingarðinum - Símun Jóannesarson Hansen leggur til rættis
18.00 Barnaløtan (e) - Jonna Olsen og Kári Sólstein leggja til rættis
18.25 Skráin og lýsingar
18.30 Tíðindini
19.00 Tilvera : Og so kom ein friður - Armgarð Arge leggur til rættis
19.30 Friðsælur aftanljómur - Tónleikur og sangur til Alla halganna kvøld. Janus Mohr leggur til rættis
20.00 Minningarguðstænasta teirra sjólátnu í Havnar kirkju - Sonja Klein, prestur, prædikar
21.00 Tíðindi
21.05 Dagsetur - Øssur Egholm leggur til rættis
22.00 Ljóðmúrurin - Regin Egholm skipar fyri
23.00 Tíðindi

**Rás**

09:45 Orðið - Bibliulestur v/ Anju Hansen
10:00 Leysaløtan (e) - Endursending frá í gjár - Innsløg, prát og tónleikur - Sonne Smith og Sunneva Petersen leggja til rættis
11:00 Tónleikur
12:00 Tíðindi og kunngerðir
12:15 Tónleikur
13:00 Ynskiløtan - Heilsanir frá lurtarum - Sunneva Petersen er vertur - Send heilsur um (www.ras2.fo) ella á fax. 359990.
14:00 Lýsingar
14:05 Ynskiløtan (framhald)
15:00 Tíðindi og kunngerðir
15:15 Leysaløtan - Innsløg, prát og tónleikur - Sonne Smith og Sunneva Petersen leggja til rættis
16:00 Tónleikur
17:00 Norðlýsið - Aktuell sending úr Studio 7 í Klaksvík - John William og Oliver Joensen leggja til rættis
18:00 Tíðindi og kunngerðir
18:15 Tónleikur
19:00 Orð á leiðini (EvR) - Andaligur búnaðskapur: "Hvussu biði eg?" (2. partur av 2) - Jógvan Zachariassen leggur til rættis
19:40 Tónleikur
21:00 Tíðindi og kunngerðir
21:15 Orðið (e) - Endursending frá í morgun - Bibliulestur v/ Anju Hansen
21:30 Tónleikur
22:00 Girlzone - Undirhaldssending fyri ung, Súsanna Clementsen og Ruth Reinert skipa fyri. - Telefon: 35 99 93 Fax: 35 99 90 E-mail: girlzone@ras2.fo
00:00 Liðugt

13.00 Byrjan - Dagsskráin verður lisin
13.15 Okkara dagliga breyð
13.30 Sjómanssendingin Vitin v/ M.C. Restorff (e)
14.30 Tónleikur fyri børn
15.00 Minningarhald teirra sjólatnu v/ M. C. Restorff
18.00 Dagsins Orð eftir Svenning av lofti
19.00 Brot og bitar ein ørvísi tíðindasending.
20.00 Tónleikur fyri børn
20.30 Okkara dagliga breyð
20.40 Lýsingar fyri møtir ið verða í vikuskiftinum.
20.55 Dagsins Orð eftir Svenning av lofti (e)
21.00 Bønarlinjan, beinleiðis sending við gesti vertur er Jenis av Rana
Bønarevni kunnu ringjast inn frá kl. 20.00. Tlf. 321377 og til ber at senda fax á nr. 321379.
Vit gevast uml. middnátt

## Ein sending um "Minningardag teirra sjólætnu"

svf Hósdagin kl. 15.00

Absalon Absalonsen lesur yrking sína um minnisvarðan við Gjógv.

Eisini kemur ein nýggj ljóðmynd um ferðamannaskipið Hans Hedtoft, sum fórst á Kappanum ein ódnarveðursdag í 1959.

Absalon var umborð á Fiskanesi í nándini. Vit hoyra hvussu hann upplivdi henda feigdardagin.

*M. C. Restorff leggur til rættis*

## Tilvera : Og so kom ein friður

ÚF Hóskvøldið kl. 19.00

Gestur í útvarpsstovuni Jón Eli Johannesen. Sum ungur drongur misti hann við stuttum millumbili tveir vinmenn í ferðsluvanlukkum.

Hann gjørdsit alt meiri bangin og friðleysur og leitaði sær gloymsku í brennivíni. Og nýtslan bert øktist. So ein dagin, hann var á útróðri við beiggja sínum, ætlaði hann veðrið og streymurin fór umborð. Tá bað hann í neyð sínari til Guð, og nakað hendi.

*Armgarð Arge leggur til rættis.*

## Gudstænastu úr Dómkirkjuni

svf Hóskvøldið kl. 20.00

Í samband við Alla halganna dag senda vit Gudstænastu úr Dómkirkjuni klokkan 20.00 til 21.00.

## Veljið filmin

3 Hóskvøldið kl. 20.00

Í kvøld verður møguligt at velja hvønn film, hyggjararnir vilja síggja. Valið er millum:
A Fish Called Wanda frá 1988 við John Cleese, Jamie Lee Curtis, Kevin Kline og Michaela Palin í høvuðsleiklutunum.

Hjælp, min datter vil giftes frá 1993 danskur filmur við Kurt Ravn og Niels Olsen í høvuðsleiklutunum.
Reality Bites frá 1994 við Winonu Ryder, Ethan Hawke og Ben Stiller í høvuðsleiklutunum.

*Tað ber til at atkvøða á telefonnummar 38 38 35 00*


# ítróttur

Nr. 207 • fríggjadagur • 26. oktober 2001 • 75. árgangur • www.sosialurin.fo


Tjaldur-H71 24-27 (13-13):

# H71 avgjørdi seinastu løtuna

**Tað var ikki fyrr enn seinastu sjey minuttirnar av dystinum, at hoyvíkingar fingu avgerandi tak á Tjaldri. H71 hevur vunnið sínar fyrstu tríggjar dystir**

HONDBÓLTUR
*Eyðun Klakstein*

Tað gekk javnt á meginpartin av tíðini, tá Tjaldur og H71 spældu í Runavík mikukvøldið.

Landskappingardysturin endaði tó við, at H71 fór avstað við einum trý máls sigri. Hesa leiðslu fingu hoyvíkingar ikki fyrr enn í seinastu minuttunum av dystinum, tá tað tóktist, sum orkan gekk undan hjá heimaliðnum.

Tað gekk javnt á í fyrra hálvleiki, men H71 helt seg framman fyri mesta av tíðini. Teir sluppu tó ongantíð frá Tjaldur, sum alla tíðina hekk í. Fram móti hálvleikinum tók Tjaldi H71, men tá fyrri hálvi tímin var spældur stóð á jøvnum 13-13.

### H71'ari í Runavík

Hjá heimaliðnum var Mortan Hansen støðug hóttan, og hann gjørdist eisini toppskjúttin hjá Tjaldri við sjey málum. Tað var ikki minst í fyrra hálvleiki, at hann hevði stóran týdning fyri liðið.

Ein av spælarunum á heimaliðnum hevur áður spælt við H71. Tað var Tróndur Vatnhamar, sum eisini er kendur sum málverji hjá B36. Tróndur gjørdi mikukvøldið tvey mál fyri Tjaldur.

Hjá H71 vóru tað Finnur Hansson og Bjarni Wardum, sum vóru profilar. Teir gjørdu báðir nógv mál, og teir kendu stóra ábyrgd á sær í álopsspælinum.

### Fóru frá Tjaldri

Í seinna hálvleiki leikaði eisini javnt á mesta av tíðini. Oftast vóru tað hoyvíkingar, sum stungu seg fram um við einum ella tveimum málum, men drúgvu tjaldursmenninir bardu seg inn aftur í dystin.

Tað kravdi nógv orku at fylgja við ágangandi H71-liðnum, og tað kostaði í seinasta enda.

Tá sjey minuttir vóru eftir at spæla, fingu hoyvíkingar alt í einum avgerandi tak á dystinum. Teir fóru eftir lítlari løtu fram um við fýra málum, og so var dysturin avgjørdur. At Tjaldur so skoraði eitt mál í seinastu løtu pyntaði bara upp á úrslitið.

Dysturin var lívligur og til tíðir hart spældur. Ein á heimaliðnum fekk reyða kortið, men aðrar støður vóru, har spælararnir ivaleyst kundu verið harðari revsaðir.

Sigurin í Runavík var tann triði hjá H71 í líka nógvum dystum í ár, og H71 liggja í løtuni stavn um stavn við Neistan og VÍF.

## Luksemborg passar væl til mín

*Allan Simonsen vil heldur venjar eitt lítil landslið enn eitt felag, har nógv meira er at gera*

**– Eg kundi saktans havt valt eitt arbeiði, sum tað vóru fleiri pengar í, men í Luksemborg fái eg møguleikan at byggja nakað upp, sigur Allan Simonsen**

FÓTBÓLTUR
*Eyðun Klakstein*

– Eg hevði tilboð frá fleiri feløgum, men so skuldi tú standa har sunnudag aftaná sunnudag, og tað havi eg ikki hug til í løtuni. Seinastu árini havi eg havt nógv at gera, men í nýggja arbeiðnum fái eg eitt vist frælsi.

Tað sigur Allan Simonsen við danska Ekstrabladet, nú hann hevur gjørt av at taka við sum landsliðsvenjari í Luksemborg.

– Eg kundi saktans havt valt eitt arbeiði, sum tað vóru fleiri pengar í, men í Luksemborg fái eg møguleikan at byggja nakað upp. Uppgávan líkist henni, sum eg hevði í Føroyum. Og so havi eg tikið við í metingina, at eg kann fáa tað gott í gerandisdegnum, og tí havi eg valt, soleiðis sum eg geri.

### Nógv at gera

Allan Simonsen hevur nógvu seinnu árini búð í heimbýnum Vejle, men nú flytir hann úr Danmark og til Luksemborg at búgva og starvast fulla tíð.

Danska stjørnan starvaðist bara hjá FSF partvísa tíð. Umframt venjarastarvið hevur hann eisini arbeitt í danskari klædnafyrití øku, sum framleiðir ítróttarklæði.

– Hetta arbeiðið havi eg havt við síðuna av landsliðsvenjarastarvinum í Føroyum, og tað hevur mangan verið sera hektiskt og strævið, sigur Allan Simonsen.

Hann tekur við starvinum í Luksemborg á nýggjárinum.

### Tjaldur-H71 24-27 (13-13)

Málskjúttar
Tjaldur: Mortan Hansen 7, Dragisa Stejovic 6, Sverri Justinussen 3, Arnfinn Langgaard 3 (3), Zorari Sarcevic 2 (1), Tróndur Vatnhamar 2, Sverri í Heiðunum 1 (1)
H71: Finnur Hansson 9 (2), Bjarni Wardum 7 (3), Halgir Dahl-Olsen 4 (1), Olaf Vestergaard 3, Petur Rusbach 2, Janus Joensen 2.
Brotskøst: Tjaldur 6, H71 8
Útvísingar: Tjaldur 4, H71 5
Dómarar úr StÍF: Pole Hansen og Justinus Justinussen